
Председатель: Греция

786-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 17 декабря 2009 года

Открытие: 10 час. 25 мин.

Закрытие: 11 час. 55 мин.

2. Председатель: посол М. Маринаки

Перед началом рассмотрения вопросов повестки дня Председатель от имени Постоянного совета приветствовала нового постоянного представителя Турции в ОБСЕ посла Мустафу Наси Сарибаша.

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ
МАНДАТА КООРДИНАТОРА ПРОЕКТОВ ОБСЕ
В УЗБЕКИСТАНЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 919 (PC.DEC/919) о продлении срока действия мандата Координатора проектов ОБСЕ в Узбекистане; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 2 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА
ПРИМЕНЕНИЯ РЕШЕНИЯ № 17/06
СОВЕТА МИНИСТРОВ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 920 (PC.DEC/920) о продлении срока применения Решения № 17/06 Совета министров; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ СВОДНОГО
БЮДЖЕТА НА 2009 ГОД

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 921 (PC.DEC/921) о пересмотре Сводного бюджета на 2009 год; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ СВОДНОГО
БЮДЖЕТА НА 2009 ГОД ДЛЯ СЕКРЕТАРИАТА

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 922 (PC.DEC/922) о пересмотре Сводного бюджета на 2009 год для Секретариата; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 5 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *"Президентские выборы" в Абхазии (Грузия), состоявшиеся 12 декабря 2009 года:* Швеция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Азербайджан, Молдова и Украина) (PC.DEL/1006/09), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1000/09), Российская Федерация, Грузия
- b) *Дело г-на Е. Жовтиса в Казахстане:* Швеция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство) (PC.DEL/1008/09), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1003/09), Российская Федерация, Казахстан
- c) *Роспуск Партии демократического общества в Турции:* Швеция – Европейский союз (PC.DEL/1007/09), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1002/09), Турция (PC.DEL/1004/09)
- d) *Смертная казнь в Соединенных Штатах Америки:* Швеция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и

Черногория; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Азербайджан, Молдова и Украина) (РС.DEL/1005/09), Соединенные Штаты Америки (РС.DEL/1001/09)

Пункт 6 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

- a) *Поездка специального представителя Действующего председателя посла Харалампоса Христулоса в Молдову 21–22 декабря 2009 года:* Председатель
- b) *Назначение Специального представителя и Координатора по борьбе с торговлей людьми:* Председатель, Италия

Пункт 7 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- a) *Объявление о распространении текста письменного доклада Генерального секретаря (SEC.GAL/208/09 OSCE+):* Директор Центра по предотвращению конфликтов
- b) *Вакантные должности в ОБСЕ, замещаемые на основе прикомандирования сотрудников:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/208/09 OSCE+)

Пункт 8 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Завершение срока председательства Швеции в Европейском союзе:* Швеция, Председатель
- b) *Прощальное слово греческого Председательства:* Председатель, Казахстан

4. Следующее заседание:

О заседании будет объявлено позднее.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/919
17 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

786-е пленарное заседание
PC Journal No. 786, пункт 1 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 919
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
КООРДИНАТОРА ПРОЕКТОВ ОБСЕ В УЗБЕКИСТАНЕ

Постоянный совет

постановляет продлить срок действия мандата Координатора проектов ОБСЕ
в Узбекистане до 31 декабря 2010 года.

786-е пленарное заседание
PC Journal No. 786, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 920
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ПРИМЕНЕНИЯ РЕШЕНИЯ № 17/06
СОВЕТА МИНИСТРОВ

Постоянный совет,

ссылаясь на Решение № 17/06 Совета министров от 5 декабря 2006 года о совершенствовании процесса консультаций,

рассмотрев применение положений вышеупомянутого решения Совета министров в том, что касается функционирования Комитета по безопасности, Экономико-экологического комитета и Комитета по человеческому измерению в 2007, 2008 и 2009 годах,

приветствуя опыт, накопленный в ходе функционирования новой структуры консультационного процесса, созданной с целью совершенствования консультаций и диалога, в том числе в целях подготовки дебатов, выводов и решений Постоянного совета,

постановляет продлить срок применения Решения № 17/06 Совета министров на один год начиная с 1 января 2010 года, а в конце 2010 года вновь рассмотреть вопрос о его возможном продлении.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/921
17 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

786-е пленарное заседание
PC Journal No. 786, пункт 3 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 921
ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2009 ГОД

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 888 от 2 апреля 2009 года об утверждении
Сводного бюджета на 2009 год,

принимая к сведению предложения по пересмотру бюджета, содержащиеся
в документе PC.ACMF/60/09/Rev.1 от 8 декабря 2009 года,

утверждает пересмотренный бюджет, приведенный в Приложении.

ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2009 ГОД

Фонд	Утвержд. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересмотр. бюджет после перевода средств	Увеличение/ (сокращение) в результате пересмотра бюджета	Предлага- емый пересмотр. бюджет
Основная программа					
Программа					
Минский процесс					
Канцелярия руководителя					
Миссии	953 300	–	953 300	(57 000)	896 300
Итого	953 300	–	953 300	(57 000)	896 300
Личный представитель ДП по конфликту, являющемуся предметом рассмотрения на Минской конференции					
Канцелярия руководителя					
Миссии	514 500	(17 000)	497 500	37 000	534 500
Группа по управлению фондом	182 200	17 000	199 200	5 000	204 200
Общие текущие расходы	358 200	–	358 200	15 000	373 200
Итого	1 054 900	–	1 054 900	57 000	1 111 900



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/922
17 декабря 2009 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

786-е пленарное заседание
PC Journal No. 786, пункт 4 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 922
ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2009 ГОД
ДЛЯ СЕКРЕТАРИАТА

Постоянный совет,

ссылаясь на Решение № 888 от 2 апреля 2009 года об утверждении Сводного бюджета на 2009 год,

принимая к сведению предложения по пересмотру бюджета, содержащиеся в документе PC.ASMF/61/09 от 3 декабря 2009 года,

утверждает пересмотренный бюджет, приведенный в Приложении.

ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2009 ГОД ДЛЯ СЕКРЕТАРИАТА

Фонд	Утвержд.	Перевод ср-в	Пересмотр.	Увеличение/	Предлага-
Основная программа Программа	бюджет	согласно фин. правилу 3.02(b)	бюджет после перевода средств	(сокращение) в результате пересмотра бюджета	емый пересмотр. бюджет
Секретариат					
Генеральный секретарь и центральные службы					
Административное управление	1 105 800	–	1 105 800	30 000	1 135 800
Вопросы безопасности	411 100	–	411 100	44 000	455 100
Внешнее сотрудничество	663 100	–	663 100	25 000	688 100
Юридическая служба	496 400	–	496 400	–	496 400
Пресса и общественная информация	1 188 900	–	1 188 900	44 000	1 232 900
Гендерные вопросы	<u>311 500</u>	–	<u>311 500</u>	–	<u>311 500</u>
Итого	4 176 800	–	4 176 800	143 000	4 319 800
Действующий председатель					
Краткосрочные миссии/поездки ДП и ЛП ДП	300 000	–	300 000	–	300 000
Консультативный комитет по управлению и финансам (ККУФ)	15 000	–	15 000	–	15 000
Арбитражная комиссия	40 000	–	40 000	–	40 000
Ревизионный комитет	50 000	–	50 000	–	50 000
Внешние ревизоры	<u>100 000</u>	–	<u>100 000</u>	–	<u>100 000</u>
Итого	505 000	–	505 000	–	505 000
Внутренний надзор					
Внутренний надзор	<u>1 285 600</u>	–	<u>1 285 600</u>	<u>(35 000)</u>	<u>1 250 600</u>
Итого	1 285 600	–	1 285 600	(35 000)	1 250 600
Стратегические вопросы полицейской деятельности					
Группа по стратегическим вопросам полицейской деятельности	<u>847 900</u>	–	<u>847 900</u>	<u>(30 000)</u>	<u>817 900</u>
Итого	847 900	–	847 900	(30 000)	817 900
Бюро специального представителя/координатора по борьбе с торговлей людьми					
Бюро специального представителя/ координатора по борьбе с торговлей людьми	<u>913 500</u>	–	<u>913 500</u>	<u>7 000</u>	<u>920 500</u>
Итого	913 500	–	913 500	7 000	920 500

ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2009 ГОД ДЛЯ СЕКРЕТАРИАТА

Фонд	Утвержд.	Перевод ср-в	Пересмотр.	Увеличение/	Предлага-
Основная программа	бюджет	согласно	бюджет	(сокращение)	емый
Программа		фин. правилу	после	в результате	пересмотр.
		3.02(b)	перевода	пересмотра	бюджет
			средств	бюджета	
Антитеррористическое подразделение					
Антитеррористическое подразделение	860 200	-	860 200	(45 000)	815 200
Итого	860 200	-	860 200	(45 000)	815 200
Деятельность, касающаяся экономических и экологических аспектов безопасности					
Координатор экономической и экологической деятельности					
ОБСЕ	1 412 700	-	1 412 700	-	1 412 700
Экономико-экологический форум	473 400	-	473 400	-	473 400
Итого	1 886 100	-	1 886 100	-	1 886 100
Предотвращение конфликтов					
Руководство и управление ЦПК	382 100	15 000	397 100	-	397 100
Служба поддержки по стратегическим вопросам	849 600	15 000	864 600	-	864 600
Оперативная служба	643 700	-	643 700	52 000	695 700
Оперативная служба/Пограничная служба	368 400	-	368 400	(5 000)	363 400
Группа программно-оценочной поддержки	320 800	(15 000)	305 800	(33 000)	272 800
Председательство ФСБ	32 100	-	32 100	-	32 100
Группа обеспечения деятельности ФСБ	479 200	-	479 200	-	479 200
Сеть связи	525 100	(15 000)	510 100	-	510 100
Итого	3 601 000	-	3 601 000	14 000	3 615 000
Управление людскими ресурсами					
Руководство и управление ЛР	457 800	-	457 800	-	457 800
Управление кадрами	969 400	90 000	1 059 400	-	1 059 400
Набор персонала	617 400	(60 000)	557 400	-	557 400
Отдел подготовки кадров	1 091 400	(30 000)	1 061 400	-	1 061 400
Итого	3 136 000	-	3 136 000	-	3 136 000
Департамент по вопросам управления и финансов					
Обслуживание конференций и					
Лингвистическая служба	4 890 600	-	4 890 600	-	4 890 600
Руководство и управление ДУФ	390 500	-	390 500	-	390 500

**ПЕРЕСМОТР СВОДНОГО БЮДЖЕТА НА 2009 ГОД
ДЛЯ СЕКРЕТАРИАТА**

Фонд Основная программа Программа	Утвержд. бюджет	Перевод ср-в согласно фин. правилу 3.02(b)	Пересмотр. бюджет после перевода средств	Увеличение/ (сокращение) в результате пересмотра бюджета	Предлага- емый пересмотр. бюджет
Финансовая дисциплина, системы и обеспечение	657 500	–	657 500	–	657 500
Финансовая служба	925 100	–	925 100	(54 000)	871 100
Служба информационных систем и средств связи	2 676 700	–	2 676 700	–	2 676 700
Служба обеспечения деятельности миссий	1 475 100	–	1 475 100	–	1 475 100
Общие текущие расходы Секретариата	2 898 500	–	2 898 500		2 898 500
Пражское отделение	<u>388 800</u>	–	<u>388 800</u>	<u>–</u>	<u>388 800</u>
Итого	14 302 800	–	14 302 800	(54 000)	14 248 800
Итого Секретариат	31 514 900	–	31 514 900	–	31 514 900